



Nytt fra EU

Nyhetsbrev fra Europakommisjonens delegasjon til Norge og Island Nr. 1 - 2003

Det indre marked
fyller ti år

s. 1 og 2

Reform av Den felles
fiskeripolitikken

s. 3



En forfatning for EU tar form

s. 4

Norsk deltakelse i EUs første
sivile krisehåndteringsoperasjon

s. 5

Vår i Europa: Årets begivenhet
for europeiske skoler!

s. 6



VÅR I
EUROPA

Kort nytt

s. 7

Gratismateriell

s. 8

Det indre marked ti år Et enklere liv!

I 2003 har EUs indre marked sitt tiårsjubileum, noe som har blitt markert av Fritz Bolkestein, kommissær for det indre marked. Bolkestein uttalte at det indre marked har forandret Europa til det ugjenkjennelige på ti år. Resultatet er millioner nye arbeidsplasser og flere hundre milliarder euro i økt velstand.



EUs indre marked gjør det enklere for varer å krysse grenser.

Borgere i EØS-området kan fritt studere eller arbeide i andre EØS-land. Forbrukerne har et større utvalg av varer å velge mellom. Bedrifter har adgang til et langt større marked, og påføres færre utgifter forbundet med eksport. Bolkestein mente allikevel at det indre marked kan fungere enda bedre enn det gjør i dag.

Hvorfor indre marked?

Det europeiske integrasjonsprosjektet

brakte økonomisk integrasjon for å oppnå fredelig samarbeid mellom europeiske land. Allerede i 1968 var tollbarrierene mellom europeiske land fjernet. Men arbeidet var ikke over. De såkalte «non-tariff barriers» – ikke-tollrelaterte handelshindringer – var fremdeles et stort problem. Hvert land ville holde på sitt system, og lenge var EF-systemet fullstendig handlingslammet.

Gjennombruddet kom da Kommi-



Behov for gode løsninger

Verden er inne i en periode der behovet for å enes om gode løsninger er større enn på lenge. For EUs del ga erklæringen fra det ekstraordinære EU-toppmøtet den 17. februar et tydelig signal om at medlemslandene ønsker å samkjøre seg i Irak-spørsmålet, tross forutgående sprikende signaler. En felles utenriks- og sikkerhetspolitikk ønskes av mange i EU, så måter å håndtere dette på må finnes.

EU har ofte funnet gode løsninger. København-toppmøtet i desember åpnet for ti nye medlemsland fra 1. mai 2004, og Malta har allerede sagt ja med 53,6% i folkeavstemningen 8. mars. Det arbeides nå for å gjøre klart til signering av tiltrædelsesavtalene for de ti nye landene i Athen 16. april.

Parallelt har EU innledet forhandlinger med Norge, Island og Liechtenstein om utvidelse av EØS-avtalen. Fisk og økonomisk bidrag til strukturell utvikling i de nye landene er på forhandlingsbordet. Kommisjonen er optimistisk og tror på en god løsning. Det er utenkelig at vi ikke skal klare å utvide EØS nå som EU-utvidelsen har kommet i havn. Uten enighet står blant annet fiskeeksporten til Polen, Norges tredje største mottaker av pelagisk fisk, i fare.

I år markerer vi tiårsjubileet for det indre marked, der Norge deltar. Det indre marked har ført til flere millioner nye arbeidsplasser, økt velstand og en enklere hverdag for de fleste av oss. Det finnes fremdeles forbedringspotensiale, så Kommisjonen legger frem en strategi i løpet av våren. For øvrig er norske tall for første gang i år inkludert i Lisboa-strategiens årlige indikatorundersøkelse.

Men Europa er langt mer enn penger og marked. Den 21. mars skal skoleungdom i Norge og resten av Europa presentere sine ønsker for fremtidens Europa. Og, fra 31.3 til 6.4. vil den andre europeiske dokumentarfilmfestivalen gå av stabelen på Cinemateket i Oslo. Kvalitetsfilm fra hele Europa vil prege uken, så hold av disse dagene og nyt det europeiske mangfoldet!

Gerhard Sabathil, Ambassadør

sjonspresident Jacques Delors i 1985 lanserte en reformpakke som skulle slutføre det indre marked innen 1993. Med dette initiativet klarte han å samle alle EFs medlemsland. Mellom 1986 og 1992 vedtok EF nærmere 280 forskjellige lovtekster som skulle åpne de ulike nasjonale markedene for hverandre. 12 forskjellige nasjonale regler ble erstattet med én felles europeisk.

Det indre marked i tall

2,5 mill.

Antallet nye arbeidsplasser som følge av det indre marked.

80%

Andelen av EU-borgere som føler at det indre marked har ført til økt vareutvalg.

877 mrd. euro

Velstandsøkningen for EUs borgere som følge av det indre marked.

7,5%

Årlig fall i EU-landenes telekommunikasjonspriser etter at telekommerket ble fullt liberalisert i 1998.

www.europa.eu.int/comm/10years

Økt velstand

10 år etter at det indre marked trådte i kraft, ser vi at mye har endret seg. Det er beregnet at sysselsettingen i dag er 1,46% høyere enn den ville vært uten det indre marked. Hver husholdning er beregnet å ha fått i gjennomsnitt 5700 euro i ekstra inntekt de siste ti årene på grunn av det indre marked. Bedrifter benytter i økende grad de nye markedene de har fått tilgang til



gjennom det indre marked. Denne økte konkurransen betyr lavere priser og større vareutvalg for forbrukerne.

Stat og kommune sparer penger som følge liberalisering og økt konkurranse på offentlige anbud. Kommisjonen har også lagt frem nye forslag for å integrere markedet for offentlige kontrakter.

De siste årene har det indre marked blitt utvidet til å omfatte stadig nye sektorer. Det har fått prisene på strøm og telefoni til å falle, i enkelte tilfeller betydelig. Billigere flybilletter har gjort det mulig for flere å fly.

Det indre marked er ikke fullført!

Allikevel er ikke det indre marked fullført. Fritz Bolkestein har planene klare: Undersøkelser viser at EU kan få store makroøkonomiske effekter av en full finansiell integrasjon, med kanskje så mye som 0.5% økning i sysselsettingen. Det er også behov for å fjerne barrierer for tjenesteyting over grensene, noe som er særlig alvorlig fordi tjenesteyting står for 70% av EUs BNP og sysselsetting. Dette vil være siktemålet for forslag Kommisjonen legger frem i løpet av våren.

Hjelp med det indre marked

Møter du, som bedrift eller EØS-borger, hindringer i statsforvaltningene i et av de andre EØS-landene når du bruker rettigheter som det indre markedet gir, kan du ta kontakt med SOLVIT i Norge. Solvit er et EØS-nettverk etablert for å gi deg en uformell og effektiv måte å løse problemene på.

I Norge er det NHD som er nasjonalt koordineringssenter

<http://www.dep.no/nhd/norsk/regelverk/eu/024021-200005/index-dok000-b-n-a.html>

e-post: solvit-norway@nhd.dep.no.

Rådgivning for små og mellomstore bedrifter:

Euro Info Centre: www.eic.no



Fiskeripolitikk

Reform vedtatt

Den felles fiskeripolitikken har de siste årene vært under stort press på grunn av dramatisk minkende fiskebestander og for stor fangstkapasitet i EU-flåten. I en næring med tradisjonelt stor politisk betydning er det beregnet at rundt 8000 fiskere mister jobben hvert år i EU, som følge av overfiske som ikke bare truer fiskebestandene, men også inntektsgrunnlaget i fiskerisektoren.

Dette var grunnlaget for Kommissjonens reformforslag som ble lagt fram i fjor etter en lang høringsprosess med berørte parter. Etter en lang tautrekking innad i EU mellom medlemslandene og Kommissjonen, ble en rett før jul i fjor enige om en grunnleggende reform av Den felles fiskeripolitikken.

Bærekraftig utvikling

Endringene i Den felles fiskeripolitikken innebærer en fiskeripolitikk som er sterkere forankret i prinsippet om bærekraftig utvikling. Miljøhensyn basert på vitenskapelig rådgiving og 'føre-var'-prinsippet er vektlagt, med tanke på fiskerisektorens framtid. Stabilitet skal nå sikres gjennom utarbeidelse av flerårige forvaltningsplaner og gjenopprettingsplaner for de forskjellige fiskebestandene, slik at fangst foregår innen sikre biologiske grenser. Medlemslandene, i samråd med Kommissjonen og andre institusjoner, vil kunne vedta bevarings- og forvaltningsordninger innen 12-milssonene, så fremt disse ikke er diskriminerende. I denne sammenheng har Kommissjonen også framsatt en handlingsplan for å redusere utkast av fisk i EU, et forslag som vil være interessant sett med norske øyne.

Strengere kontroll

For å redusere overkapasitet i fiskeflåten skal statlig støtte for fornyelse av flåten reduseres og fjernes før utgangen av 2004. Dette vil sikre at offentlige midler i framtiden ikke blir brukt for å utvide en flåte som allerede er altfor stor.

Et «opphuggingsfond» på 32 millioner euro er etablert for å hjelpe medlemsstatene til å skjære ned på fiskeinnsatsen i tråd med langvarige forvaltningsmessige målsetninger. Kontroll med fisket vil bli forbedret med harmoniserte regler for alle medlemslandene. Samtidig som kontroll og



Bærekraftig utvikling og strengere kontroll er viktige elementer i reformen av EUs felles fiskeripolitikk

inspeksjonsmekanismene styrkes, vil også berørte de av reformen, fiskere og andre interessegrupper, bli tatt med i beslutningsprosessene gjennom etableringen av regionale rådgivende råd.

Kystbefolkningen gis nye muligheter

Kommissjonen har økt støtten til omskolering, satsingen på fiskeoppdrett og lagt fram en handlingsplan for å imøtekomme sosiale, økonomiske og regionale negative virkninger av omstruktureringen. Dette kommer i tillegg til støtten flere kystområder får gjennom EUs strukturfond. For perioden 2000-2006 er 3.7 milliarder euro satt av i Utviklingsfondet for fiske (FIFG).

Etter mange år med turbulens og usikkerhet indikerer reformen av EUs felles fiskeripolitikk at EU etter en lang læreprosess nå har beveget seg mot en mer stabil og bærekraftig rettet utvikling på fiskerisiden. På lang sikt vil det være med på å trygge levegrunnlaget for fiskere i hele Europa.

Alt om reformen

http://europa.eu.int/comm/fisheries/reform/index_en.htm

Europas fremtid

En forfatning for EU

tar form



Får EU en ny Romatraktat? Konventet for Europas fremtid tar sikte på å levere en ferdig forfatningstekst for EU i løpet av den greske formannskapsperioden som går ut i juni. Italienerne tar så over formannskapet og legger etter planen frem teksten for endelig behandling i løpet av høsten 2003.

6. februar la formannskapet i Konventet frem et forslag til de 16 første artiklene i en ny grunnlov for EU. Både lytte- og studiefasen er nå tilbakelagte stadier i prosessen som startet 28. februar 2002.

Fremover vil diskusjonen dreie seg om innhold og ordlyd i teksten som etter planen skal legges frem for EUs stats- og regjeringssjefer i Thessaloniki 20. juni.

I løpet av denne tiden som Konventets 105 medlemmer fra 28 land har vært i arbeid, har 11 arbeidsgrupper lagt frem sine rapporter om temaer som nærhetsprinsippet, sosialpolitikk, bistand, forsvar, økonomisk styring og frihet og rettferdighet. Tekstene fra disse arbeidsgruppene og debattene i plenum har dannet et grunnlag for formannskapets forslag.

Strukturen for den nye traktaten ble godt mottatt da den ble presentert av formannskapet 28. oktober i fjor. Dermed vil teksten bestå av tre partier: konstitusjonelle bestemmelser, politikkområder og sluttbestemmelser, sammen med et par protokoller. Formannskapet har lagt frem de 16 første av i alt 50 artikler som forfatningen vil bestå av, i samsvar med strukturen. Så

langt råder i alle fall enigheten blant Konventets medlemmer.

Den europeiske union, en forent union, Europas forente stater...

Noen punkter i formannskapets forslag vekker mer motstand og diskusjon enn andre. Navnet på EU er eksempelvis utelatt i forslaget til forfatningstekst, og diskusjonen om en eventuell navneendring ventes å gå livlig gjennom våren. Like mye oppmerksomhet får også debatten om utelatelsen av en referanse til Gud og en bestemt religion i forfatningsforslaget, og hos mange vil ordet «føderal» som nevnes i Artikkel 1 vekke motstand. I løpet av de kommende månedene føres disse debattene, og mange flere, i Konventet frem mot en eventuell felles anbefaling til EUs regjeringssjefer i juni i år.

Fransk-tysk bidrag setter fart i debatten

Det fransk-tyske bidraget om Unionens

institusjonelle arkitektur som ble overrakt Konventet 15. januar ga nytt liv til debatten om Europas fremtid. Forslaget går blant annet ut på å velge en president i Rådet som skal representere Unionen internasjonalt og lede arbeidet i Det europeiske råd. Samtidig understreker den franske og den tyske utenriksministeren behovet for å sikre en sterk og uavhengig rolle for Kommisjonen som garantist for de allmenne europeiske interesser. Kommisjonens president bør velges av et kvalifisert flertall i Europaparlamentet og god-



Frankrike og Tyskland leverte et felles bidrag til debatten om Europas fremtid 15. januar.

kjennes av et kvalifisert flertall i Rådet, og presidenten vil på sin side utnevne sitt kollegium å gi politisk retning til Kommissjonens arbeid.

Europeisk utenriksminister med ansvar for EUs felles utenriks- og sikkerhetspolitikk

En europeisk utenriksminister vil kombinere rollene som generalsekretær Javier Solana og utenrikskommissær Chris Patten har i dag. Ministeren ville ha initiativrett innenfor feltet Felles sikkerhets- og utenrikspolitikk og lede møtene i Rådet for utenriks- og sikkerhetssaker. Beslutninger i den felles utenriks og sikkerhetspolitikken skal tas av et kvalifisert flertall i Rådet, med unntak av beslutninger som har implikasjoner for sikkerhet og forsvar. I disse tilfellene skal enstemmighet fortsatt være regelen.

En ny Romatraktat?

Konventet for Europas fremtid tar sikte på å levere en ferdig forfatningstekst til Det europeiske råds møte i Thessaloniki 20. juni. Italia tar 1. juli over formannskapet i EU etter Hellas og legger etter planen frem teksten for endelig vedtak på en regjeringskonferanse i Det europeiske råd i løpet av høsten 2003.

Det er likevel ikke sikkert at denne tidsplanen vil holde. Etter at formannskapet la frem sitt forslag 6. februar har mer enn 1000 forslag til endringer kommet inn fra medlemmene i Konventet. Alle disse forslagene ble debattert i plenums møte 27. og 28. februar. Flere konventsmedlemmer har uttrykt ønske om å forskyve timeplanen for å få mer tid til diskusjoner, og seks av søkerlandene har bedt om å vente med en ny regjeringskonferanse til EU utvides med ti nye land.

Hvorvidt en ny regjeringskonferanse åpnes og avsluttes i løpet av det italienske formannskapet avhenger også i stor grad av innholdet i det endelige utkastet fra Konventet, og graden av konsensus i Konventet og holdninger i medlemslandene. Om EU får en ny Romatraktat er derfor ennå ikke sikkert.

Hjemmeside:

<http://european-convention.eu.int/>

EU og Norge

Norsk deltakelse i EUs første sivile krisehåndteringsoperasjon

1. januar 2003 tok EU over FNs politioperasjon i Bosnia & Hercegovina. Den treårige operasjonen er EUs første sivile krisehåndteringsoppdrag i rammeverket av EUs felles utenriks- og sikkerhetspolitikk (FUSP). Norge deltar med 8 polititjenestemenn i den nesten 900-mann sterke operasjonen.

Hvorfor politioperasjon i Bosnia?

EUs politioperasjon (EUPM) er et ledd i EUs arbeid for å bygge sterke og ukorruperte institusjoner på Balkan. EUs utenrikskommissær Chris Patten sa ved lanseringen av operasjonen: «Å bygge et sterkt politi i Bosnia & Hercegovina, skape et mer effektivt rettsapparat og hjelpe til i kampen mot organisert kriminalitet må være prioritert hvis Bosnia skal kunne se frem mot en stabil fremtid og et tettere samarbeid med EU.»

EUPM skal hjelpe myndighetene i Bosnia med å utvikle sine politistyrker gjennom observasjon, rådgivning og inspeksjoner. De totale kostnadene per år vil beløpe seg til omtrent 38 millioner euro. Av dette vil 20 millioner bli betalt av EU-budsjettet mens medlemslandene står for de resterende 18 gjennom lønn til de utplasserte polititjenestemennene.

Dansken Sven Christian Frederiksen er kommandør for EUPM.

Norge deltar aktivt i FUSP

Med sine 8 politifolk er Norge ett av over 30 land som bidrar med personell til operasjonen, som består av rundt 500 politifolk og over 300 sivile og lokale ansatte. Norge har tidligere signalisert sin vilje til å delta i denne type operasjoner i regi av EU, og har blant annet stilt 3500 soldater samt materiell til rådighet for EUs Rapid Reaction Force, som skal kunne brukes til militær fredsbevaring og krisehåndtering.

Makedonia neste

Norge skal også delta i EUs første fredsbevarende operasjon, i den tidligere Jugoslaviske republikken Makedonia. EU tar over dette ansvaret fra NATO i løpet av mars.

www.eupm.org



EUs høye representant for utenriksaker, Javier Solana, ved åpningsseremonien for EUPM

Vår i Europa

Årets begivenhet for europeiske skoler!

Europas fremtid er til debatt, og Konventet for Europas fremtid har invitert europeiske skoleelever til å uttrykke sine ønsker for fremtiden i Europa. «Vår i Europa»-prosjektet er utviklet sammen med utdanningsministrene i EU og støttes av Europakommisjonen.

Det europeiske skolenettet har fått ansvar for å administrere prosjektet gjennom en hjemmeside med ideer, verktøy og nettverk for lærere og elever. «Vår i Europa» er et veldig enkelt og ubyråkratisk opplegg hvor lærere og elever ved den enkelte skole selv velger hvordan de vil delta. En stor felleseuropeisk markering vil foregå 21. mars (vårjevndøgn) hvor unge over hele Europa vil ta del i fremtidsdebatten gjennom diskusjoner på sin skole.

Norge og de andre EFTA-landene er invitert til å delta i «Vår i Europa», på lik linje med EUs medlemsland og de 13 søkerlandene. Norske skoleelever blir dermed de eneste fra Norge som offisielt deltar i debatten om Europas fremtid.

Norge deltar gjennom Lærings-senteret, og Teddy Kjendlie fra Holmlia skole er nasjonal kontakt-person: e-post: teddykj@excite.com, telefon: Holmlia skole: 22 75 29 00, mobil 452 97 840

Vårjevndøgn og fremtidsdebatt på skoler over hele Europa

21. mars 2003 – vårjevndøgn – var den

store felleseuropeiske aksjonsdagen. 28 norske og 2968 skoler fra resten av Europa markerte denne dagen med et arrangement med Europas fremtid som tema. Noen skoler arrangerte utstillinger, mens andre arrangerte debatter og foredrag. Utdanningsminister Kristin Clemet og EUs ambassadør Gerhard Sabathil besøkte Ullern videregående skole denne dagen, og fikk møte elever og lærere som hadde mange erfaringer og synspunkter når det gjaldt samarbeid i fremtidens Europa.

Registrerte skoler kan også delta i myEUROPE/Spring Day Award med en samlet premiesum på kr. 20 000.



Hvordan motivere elever til å oppdatere seg om aktuelle europeiske saker og diskutere Europas fremtid? For tusenvis av skoler over hele Europa er svaret «Vår i Europa».

VÅR I EUROPA

Vår i Europa-skoler:

Bergen Handelsgymnasium (Bergen), Bø ungdomsskole (Straumsjøen), Eidskog ungdomsskole (Skotterud), Elvebakken barneskole (Alta), Finnøy sentralskole (Finnøy), Gunnarnes skole (Tufjord), Haugsbygd ungdomsskole (Hønefoss), Hof skole (Hof), Holmlia skole (Oslo), Hunstad skole (Bergen), Huseby skole (Trondheim), Mandal videregående skole (Mandal), Maudland skole (Hommersåk), Meløy videregående skole (Glomfjord), Persbråten videregående skole (Oslo), Selfors barneskole (Mo i Rana) Sola ungdomsskole (Sola), Stabekk videregående skole (Stabekk), Sveio skule (Sveio) Tjøme ungdomsskole (Tjøme), Tranby skole (Tranby), Ullern videregående skole (Oslo) Vassmyra ungdomsskole (Mandal), Vestfossen ungdomsskole (Vestfossen), Vest-Telemark videregående skule (Dalen), Voksen skole (Oslo), Åmot ungdomsskole (Rena), Ånstad Oppvekstsenter, avd. Skole (Hamnvik)

Opplev Europa!

Hvilken dag er «Europas fødselsdag»? Vet du hvor Den lille muldvarpen kommer fra? Vet du hvor mange land som skal bli med i EU i 2004? Opplev Europa! er et gratis informasjonshefte for elever i den norske skolen. Hftet er på 72 sider, fargerikt illustrert og skrevet for de som ikke vet all verdens om EU og Europa på forhånd. «Opplev Europa!» har spørsmål og arbeidsoppgaver av ulik vanskelighetsgrad, og passer for elever i ungdomsskolen og videregående skole.



<http://www.eung.no>

Hjemmeside for ungdom



21. mars lanserte Europakommisjonens delegasjon en ny hjemmeside om EU og Europa for barn og unge i alle aldre i Norge.

Navnet er EUnng.no, og siden inneholder informasjon om EU, medlemslandene og de nye medlemslandene, spill, oppgaver og mye annet.



2003: Det europeiske året for funksjonshemmede

Det europeiske året for funksjonshemmede ble offisielt innledet 26. januar i Athen. Retten til arbeid, adgang til bygninger, e-post og internett for de 37 millioner funksjonshemmede i EU vil stå i fokus. Disse rettighetene eksisterer kanskje på papiret, men ikke alltid i realiteten. Året for funksjonshemmede markerer starten på varige forbedringer for funksjonshemmede, i følge Kommissær for sosiale saker Anna Diamantopoulou. Norge deltar aktivt i året for funksjonshemmede, og den europeiske kampanjebussen kommer på besøk i midten av august.

Mer informasjon på: <http://www.eypd2003.org/>

Journalistkurs om EU/EØS

Etter høstens suksess planlegger Delegasjonen et kurs om EU/EØS for journalister. Kurset vil gå over 4-5 dager, og skal holdes i Oslo og Brussel i mai og juni. Høgskolen i Oslo er samarbeidspartner i prosjektet. Informasjon og invitasjon vil blant annet bli sendt ut via vårt elektroniske nyhetsbrev «EU-nytt» om kort tid.



Kommisjonens generaldirektorat for utenrikssaker i Brussel

Europas virkelighet sett gjennom dokumentarøyne

For andre år på rad arrangerer Norsk Filminstitutt (NFI), i samarbeid med Europakommisjonens delegasjon og de europeiske ambassadene og kultursentrene i Oslo, Den europeiske dokumentarfilmfestivalen. Kvalitetsfilmer fra hele Europa vises fra 31. mars til 6. april på Cinemateket. Velkommen til en mangfoldig og spennende uke! For å få tilsendt program kan du ta sende en e-post til

europakommisjonen@cec.eu.int

Mario Monti på Oslo-besøk

Konkurranssekommisær Mario Monti var en av hovedtalerne under NHOs årskonferanse 7. januar. Monti la vekt på behovet for like konkurransevilkår i det indre marked, og den betydning dette har for europeisk konkurransekraft og innovasjonsevne. Det ble ført samtaler med statsminister Bondevik, næringsminister Gabrielsen og finansminister Foss, før arbeids- og administrasjonsminister Viktor D. Normann inviterte på en arbeidslunsj.

Kroatia søker om medlemskap i EU

Den 21. februar overleverte Kroatia søknad om medlemskap i EU til det greske formannskapet. Kroatias to naboland Ungarn og Slovenia vil etter planen være medlem, sammen med åtte andre land, fra 1. mai 2004. Kommisjonens president Romano Prodi uttalte seg i positive ordelag, men presiserte at arbeidet for å oppfylle EUs kriterier for medlemskap vil by på utfordringer. EU ser likevel dette som en historisk mulighet til å skape fred, stabilitet og vekst på Balkan.

Religiøse ledere til Brussel

Den 25.-27. mars drar 18 religiøse ledere fra Norge og Island på studietur til Brussel. Målet med turen er å lære mer om EU. Etter hvert som integrasjonsprosessen omfatter stadig større deler av samfunnet, blir det viktigere for religiøse ledere å lære dette systemet å kjenne. Blant temaene de vil sette seg inn i er debatten om Europas fremtid, EUs utviklingspolitikk, EUs distriktspolitikk og EFTAs arbeid.

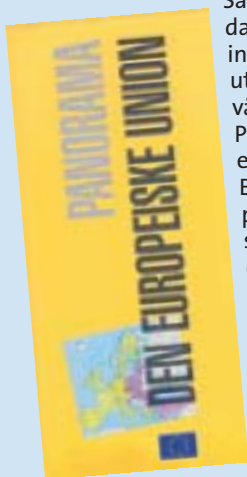
Gratis materiell

It's a better life. How the EU's single market benefits you

Presenterer EUs indre marked (som Norge er med i gjennom EØS-avtalen). 22 sider på engelsk.

Panorama - Den europeiske union

Savner du et oppdatert kart og kort informasjon om det utvidede EU? Bestill vår nye folder Panorama! Den gir en kort oversikt over EUs institusjoner og politikkområder, samt nøkkeltall for de fremtidige medlemslandene. Den andre siden er et oppdatert Europakart. Teksten er på norsk.



Serving the people of Europe: How the European Commission works

Presenterer Europakommisjonen, dens rolle, struktur, budsjett og hvordan folk kan påvirke Kommisjonens beslutninger. 22 sider på engelsk.

Aktindsigt i Europa-parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter

En veiledning i å finne og få innsyn i dokumenter fra EUs institusjoner. Inneholder også web- og kontaktadresser samt utdrag fra innsynsregelverk. 38 sider på dansk.

The EU: A major economic player on the world stage

En liten folder med statistikk over EUs økonomi og deltakelse i verdensøkonomien. På engelsk.

Cooperation without frontiers

Brosjyre om transnasjonalt samarbeid i regi av EUs Interreg-program. Presentasjon av vellykkede prosjekter og mer informasjon om Interreg. 50 sider på engelsk.

Socrates: Nye horisonter for utdanning

Gir en kort presentasjon av EUs handlingsprogram for utdanning, med delprogrammene Comenius (for skoler), Erasmus (universitetsutdanning), Grundtvig (voksenopplæring), Lingua (språkundervisning), Minerva (IKT) med mer. 11 sider på dansk.

EC action to aid uprooted people in Asia and Latin America

Brosjyre med oversikt over EUs arbeid for å hjelpe mennesker på flukt i Asia og Latin-Amerika. Det gis både generell og landspesifikk informasjon. 32 sider på engelsk.



Ansvarlig utgiver Europakommisjonens delegasjon til Norge og Island • Redaktør Pål N. Somdalen • Adresse Pb 1643 Vika, 0119 Oslo
Tlf. 22 83 35 83 • Faks 22 83 40 55 • E-post europakommisjonen@cec.eu.int • Dokumentasjonstjenesten Hverdager kl. 09-16, Haakon VII's gt 10
Hjemmesider: www.europakommisjonen.no, www.eung.no • Europaserveren: europa.eu.int • Grafisk produksjon: GAN Grafisk AS
Innholdet i Nytt fra EU gjengir ikke nødvendigvis Europakommisjonens offisielle standpunkter. Ettertrykk tillatt med kildehenvisning.
Gratis abonnement. • Bilde av ambassadør Gerhard Sabathil på side 2: Gunnar Johnsen. • ISSN: 1500-5275

NY ABONNENT? FLYTTET?

- Jeg ønsker gratisabonnement på kvartalsvis NYTT FRA EU
- Jeg ønsker gratisabonnement på ukentlig elektronisk nyhetsbrev «EU-Nytt»
- Adresseendring
- Avbestilling av abonnement

Navn: _____

Adresse: _____

Tlf/faks _____

E-mail _____

Porto

Europakommisjonens
delegasjon

Postboks 1643 Vika
0119 OSLO

Faks: 22 83 40 55